



# CAI

## CLUB ALPINO ITALIANO

### TARIFFARIO TARIF PREISLISTE PRICE LIST

### 2013- 2014

da 01/06/2013 a 31/05/2014

COMMISSIONE CENTRALE RIFUGI E OPERE ALPINE

<b>RIFUGIO</b> Cabane Berghutte Hut	<b>TREVISO</b> Tel. <b>0439-62311</b> e.mail: info@rifugiotreviso.it	Categoria CAI Catégorie Categorie Category	<b>C</b>
Mt 1630	Località VAL CANALI	Comune: TONADICO	Prov. : TN

<b>SEZIONE</b> Section Sektion Branch	TREVISO Piazza dei Signori, 4 31100 TREVISO Tel. 0422-540855	Ispettore / Inspecteur Inspektor / Inspector Gestore / Gardien Huttenwirt / Keeper	<b>ALBERTO DANIOTTI</b>  <b>TULLIO SIMONI e MARA IAGHER</b> Tel. 0439-62716
--	---	---	--

Art. 14 I prezzi del tariffario sono comprensivi di tutti i servizi e prestazioni, dell'I.V.A. e di qualsiasi altra imposta o tassa  
 Regolamento Les prix du tarif s'entendent comprehensives de tous services et prestations, TVA et autres taxes.  
 Generale Die Preise der Preisliste verstehen sich inkl. Dienst  
 Rifugi The rates include all services, VAT and other applicable taxes.

Reciprocità AVS - CAF - CAI - DAV - FEDME - LAV - OAV - PZS - SAC - BAC - CAB - GAL - NKBV

PERNOTTAMENTI È obbligatorio l'uso del sacco lenzuolo	HEBERGEMENT L'utilisation d'un drap de couchage est obligatoire	UBERNACHTUNGEN Gebrauch vom Leinen-schlafsack ist obligatorisch	OVERNIGHT STAY The use of a sleeping bag is compulsory
	<b>Soci</b> Membres Mitglieder Members	<b>Non Soci</b> Autres Nichtmitglieder Non-members	<b>Soci</b> Membres Mitglieder Members
Posto riposo di emergenza Place d'urgence Notlager Emergency sleeping accomodation	3,00 €	6,00 €	Under 18 7,00 €
Posto letto cameretta con materasso e coperte Lit 1 place avec matelas et couverture en chambre Bett mit Matratze und Decke in Zimmer Bed with mattress and blankets in a bedroom			Over 18 12,00€
Posto a tavola per chi consuma viveri propri Usage de la table pour ceux qui consomment des vivres personnelles Aufpreis für Tischbenutzung bei eigenem Proviant Table setting for guests with own supplies		1,00 €	
½ pensione; demi-pension; halbpension; half board			soci under 18: 32,00 € members
			soci over 18: 37,00 € members
			non soci : 49,00 € non-members

PRINCIPALI CONSUMAZIONI	PLATS PRINCIPAUX	HAUPTGERICHTE	MAIN MENU ITEMS
Pasta asciutta - Minestrone di verdura Pates - Soupe de légumes Nudelgericht - Gemusesuppe Pasta - Vegetable soup	SOCI 6,50 €	NON SOCI	Piatto alpinistico: Piatto unico del giorno (come da lista esposta) e pane. (*) Répas de l'alpiniste: plat du jour (voir liste exposée) e pain (*) Alpinistenmahlzeit : einer Mahlzeit und Brot. Die SpeiseKarte wird taglich ausgehangt (*) Alpine meal: single course and bread (menu displayed daily) (*)
Te al limone 0,5 - 1,5 lt Thé au citron 0,5 - 1,5 lt Tee mit Zitronen 0,5 - 1,5 lt Tee with lemon 0,5 - 1,5 lt	2,00 /4,00 €		11,00 €
Acqua minerale (gassata/naturale) 0,5 - 1,5 lt Eau minérale (gazeuse/plate) 0,5 - 1,5 lt Mineralwasser (mit/ohne Kohlensäure) 0,5 - 1,5 lt Mineralwater (sparkling) 0,5 - 1,5 lt	1,80 /2,20 €		11,00 €
Il Presidente della Commissione Centrale Rifugi SAMUELE MANZOTTI		Il Presidente Generale del Club Alpino Italiano UMBERTO MARTINI	

### SERVIZIO RISTORO

CONSUMAZIONI	EURO	CONSUMAZIONI	EURO	BEVANDE	EURO
<b>COLAZIONE COMPLETA</b> (Tè o caffelatte, pane, burro, marmellata)	7,00	Uova e speck con pane e contorno Tagliere rustico	9,50 10,00	Caffè Caffè corretto Cappuccino Caffè d'orzo	1,10 1,80 2,00 1,50
<b>COLAZIONE DOLOMITI ( Dolce e salata succo e bevanda calda )</b>	10,00	Panino imbottito formaggio o salame Panino imbottito speck e formaggio Panino imbottito salsiccia	3,50 4,00 6,00	Cioccolata calda Latte caldo	2,50 1,80
<b>Primi piatti tipici</b>		Cestino di pane Porzione di pane Contorni Porzione di funghi Dolci della casa	3,00 1,50 4,00 6,00 3,50	The corretto Vino sfuso: 1 bicchiere ¼ litro ½ litro 1 litro	2,50 1,50 3,00 6,00 11,00
Spaghetti con funghi o ragù Canederli in brodo Zuppa d'orzo Brodo in tazza	7,00 7,50 7,00 4,00			Vino DOC in bottiglia 0,75 l Birra alla spina: 0,20 litro 0,40 litro	14,00 2,50 4,50
<b>Secondi piatti</b>		<b>ALTRI SERVIZI</b>		Birra Weissen bottiglia Brulè - punch - Vov caldi Grappa Bibite in lattina Acqua calda per the' + stoviglie	5,00 3,00 3,50 2,80 3,00
Braciola o spezzatino con contorno	12,50	Doccia acqua calda senza asciugamano	5,00		
Polenta con salsiccia Polenta con formaggio piastra Polenta salsiccia e funghi Polenta salsiccia, funghi e formaggio Carne salata con fagioli Wurstel con pane	10,00 10,00 13,50 15,50 10,00 6,00	Sacco lenzuolo di cotone	14,00		
Gestore TULLIO SIMONI , MARA IAGHER		Fissati dalla Sezione il 31 maggio 2013		Il presidente della Sezione: <b>SERGIO MARI CASONI</b>	